

Siempre ahí para ayudarle

Registre su producto y obtenga asistencia en:
www.philips.com/support



ES Manual rápido del usuario

EN Short User Manual

PHILIPS



2015 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.
This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product.
Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

PX5112T_55_Short User Manual_V1.0

ES

1 Seguridad



Advertencia

- No extraiga nunca la cubierta de la unidad.
- No lubrique ninguna pieza de este equipo.
- Nunca mire el haz de luz láser que está dentro del aparato.
- Nunca coloque este equipo sobre otro equipo eléctrico.
- No exponga el equipo de forma directa a la luz solar, al calor o las llamas.
- Asegúrese de poder acceder fácilmente al cable de alimentación, al enchufe o al adaptador para desconectar el aparato de la red eléctrica.

- No exponga el dispositivo a goteos ni salpicaduras.
- No coloque sobre el dispositivo objetos que puedan dañar el sistema (por ejemplo, objetos que contengan líquidos o velas encendidas).
- Cuando se utiliza el enchufe de electricidad o un conector como dispositivo de desconexión, el dispositivo debe ofrecer fácil acceso.
- Asegúrese de que haya espacio suficiente alrededor del producto para que se ventile.
- PRECAUCIÓN en el uso de pilas – Para evitar filtración de las pilas que puede causar lesiones personales, daños a la propiedad o daños a la unidad:
 - Instale todas las pilas correctamente con los polos + y - orientados según se indica en la unidad.
 - No exponga las pilas (batería o pilas instaladas) a temperaturas altas como las generadas, por ejemplo, por la luz del sol, el fuego o similares.
 - Quite las pilas cuando no vaya a usar la unidad durante un periodo prolongado.
- Utilice solamente los accesorios especificados por el fabricante.



Precaución

- El uso de controles o ajustes, o desempeño de procedimientos distintos a los mencionados aquí puede causar exposición peligrosa al láser u otras operaciones no seguras.

2 Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo sin la aprobación expresa de Gibson Innovations puede anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Eliminación de un producto antiguo



Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Cuando finalice la vida útil del aparato, no lo deseché junto con los residuos normales del hogar. Llévelo a un punto de recolección oficial para su reciclado. De esta manera, ayudará a conservar el medio ambiente.

Información medioambiental

Se han suprimido todos los embalajes innecesarios. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), pasta de papel (protectores) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales reciclables que pueden volver a utilizarse si los desarma una empresa especializada. Siga las normas locales de eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y equipos antiguos.

Este producto incluye las siguientes etiquetas:



Símbolo de equipo de Clase II



Este símbolo indica que este producto tiene un sistema de doble aislamiento.



La copia no autorizada de material protegido, incluidos programas informáticos, archivos, difusiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe utilizarse para tales fines.



Los logotipos USB-IF son marcas registradas de Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.



La marca denominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Gibson Innovations Limited utiliza siempre estas marcas con licencia. Las demás marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.



Nota

- La placa de identificación está ubicada en la parte inferior de la unidad.

EN

1 Safety



Warning

- Never remove the casing of this apparatus.
- Never lubricate any part of this apparatus.
- Never look into the laser beam inside this apparatus.
- Never place this apparatus on other electrical equipment.
- Keep this apparatus away from direct sunlight, naked flames or heat.
- Ensure that you always have easy access to the power cord, plug or adaptor to disconnect the apparatus from the power.

- The device shall not exposed to dripping or splashing.
- Do not place any source of danger on the device (e.g. liquid filled objects, lit candles).
- Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Make sure that there is enough free space around the product for ventilation.
- Battery usage CAUTION – To prevent battery leakage which may result in bodily injury, property damage, or damage to the unit:
 - Install all batteries correctly, + and - as marked on the unit.
 - Batteries (packed or installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
 - Remove batteries when the unit is not used for a long time.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.



Caution

- Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous laser exposure or other unsafe operation.

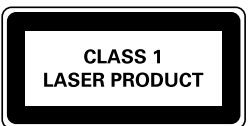
Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point or recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

Environmental information

All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), paper pulp (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet.)

Your system consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

This apparatus includes these labels:



Class II equipment symbol



This symbol indicates that the apparatus has a double insulation system.



The making of unauthorized copies of copy-protected material, including computer programs, files, broadcasts and sound recordings, may be an infringement of copyrights and constitute a criminal offence. This equipment should not be used for such purposes.



The USB-IF Logos are trademarks of Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.

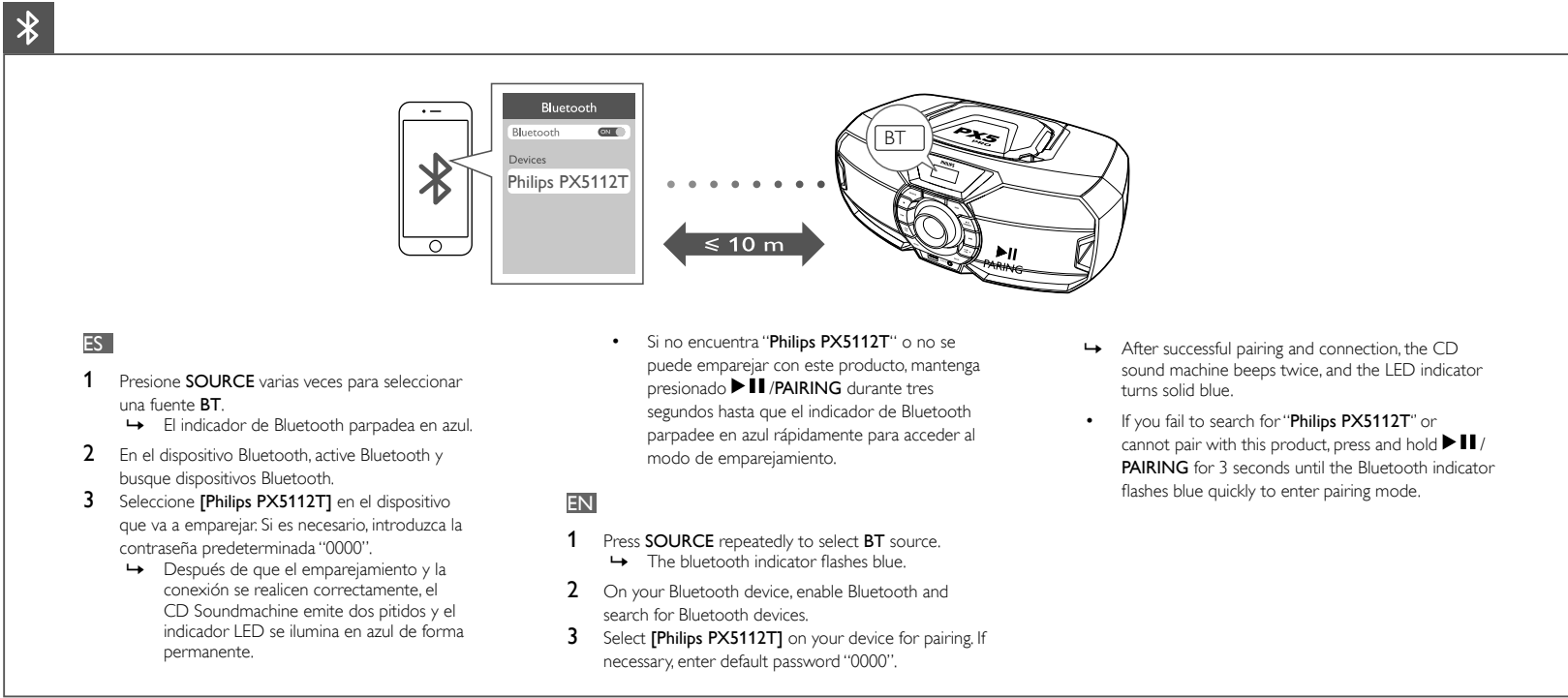
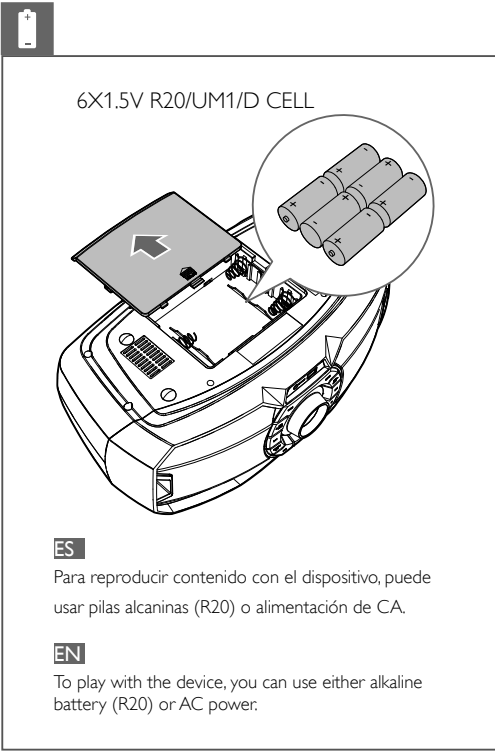
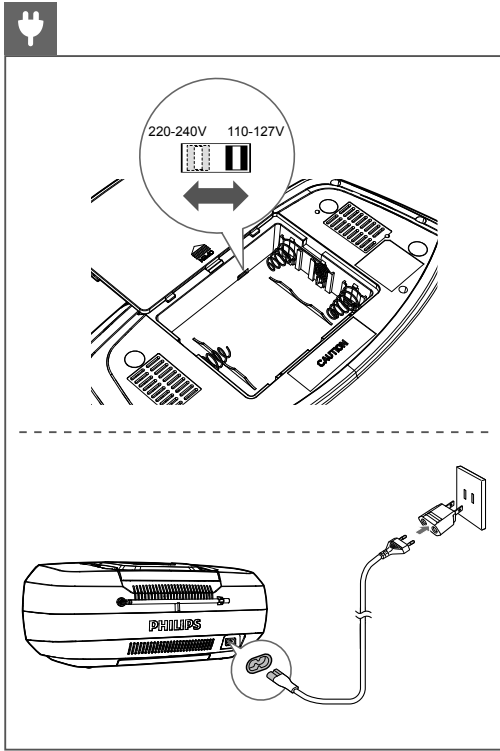
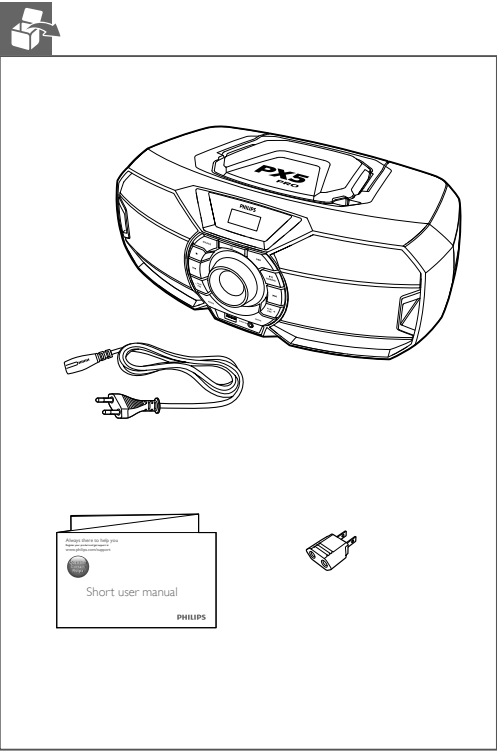


The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Gibson Innovations Limited is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

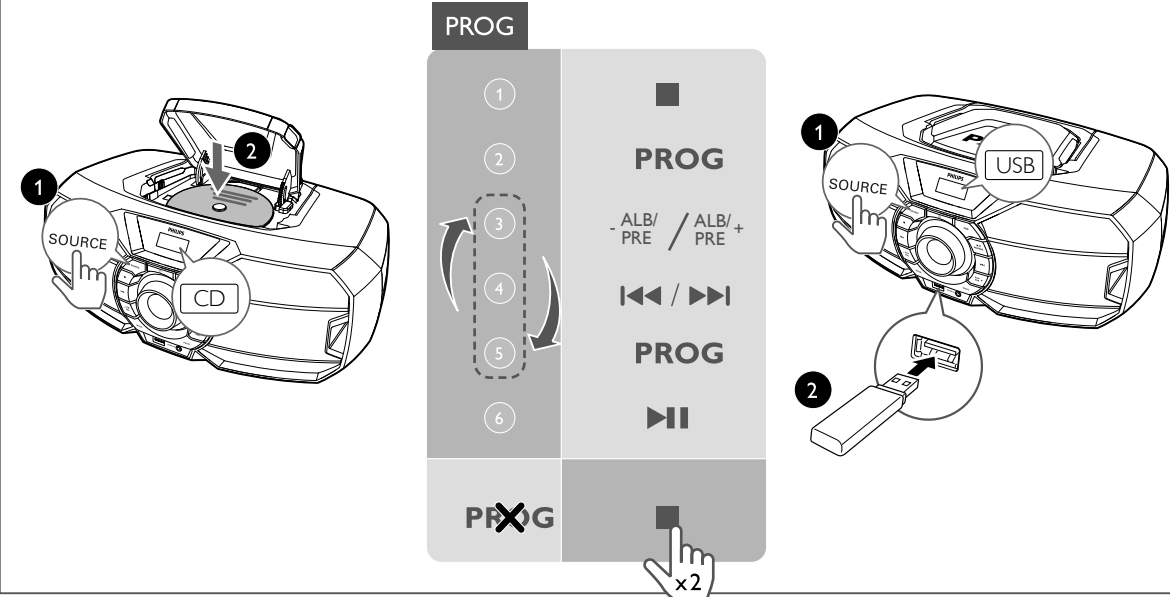


Note

- The type plate is located on the bottom of the apparatus.



ES Programación de canciones EN Program tracks



ES

En el modo de CD/USB, puede controlar la reproducción mediante las siguientes operaciones.

⏮/⏭	Manténgalo pulsado para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás durante la reproducción y, a continuación, suéltelo para reanudar la reproducción.
-ALB/PRE/ALB/PRE+	Salta al álbum en MP3 anterior o siguiente.
⏮	Inicio la reproducción o hace una pausa.
■	Detiene la reproducción.
MODE	[REP]: repite la reproducción de la pista actual. [REP ALL]: repite la reproducción de todas las pistas. [REP ALB]: repite continuamente todas las pistas del álbum actual (para archivos MP3). [SHUF]: reproduce las pistas en orden aleatorio. Para volver a la reproducción normal, pulse varias veces hasta que desaparezca el icono de repetición.



Sugerencia

- Solo se pueden seleccionar [REP] y [REP ALL] si reproduce pistas programadas.

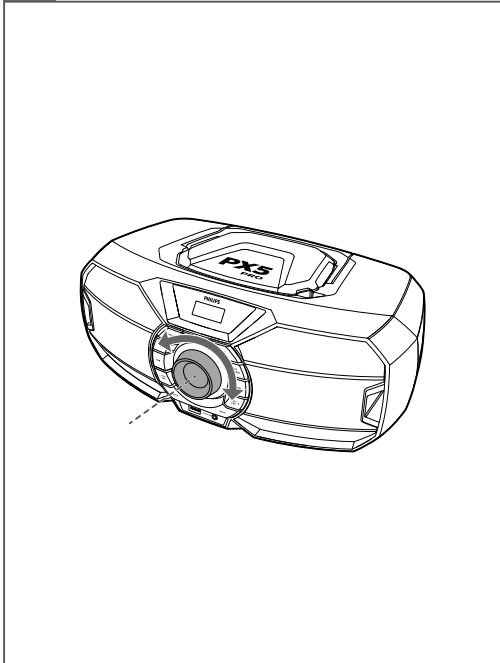
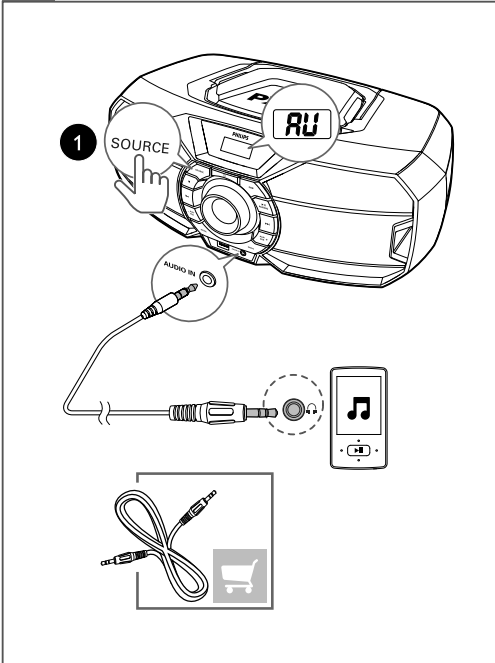
EN

In CD/USB mode, you can control play through the following operations.

⏮/⏭	Press and hold to fast-forward or fast-reverse the track during playback, then release to resume play.
-ALB/PRE/ALB/PRE+	Skip to the previous or next MP3 album.
⏮	Start or pause play.
■	Stop play.
MODE	[REP]: Play the current track repeatedly. [REP ALL]: Play all tracks repeatedly. [REP ALB]: Play all tracks in the current album repeatedly (for MP3 files). [SHUF]: Play tracks randomly. To return to normal play, press repeatedly until the repeat icons disappear.

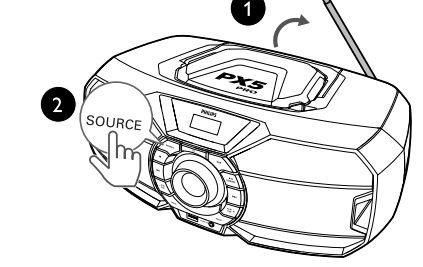


- Only [REP] and [REP ALL] be selected when you play the programmed tracks.

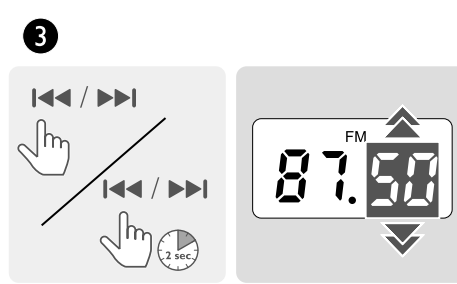




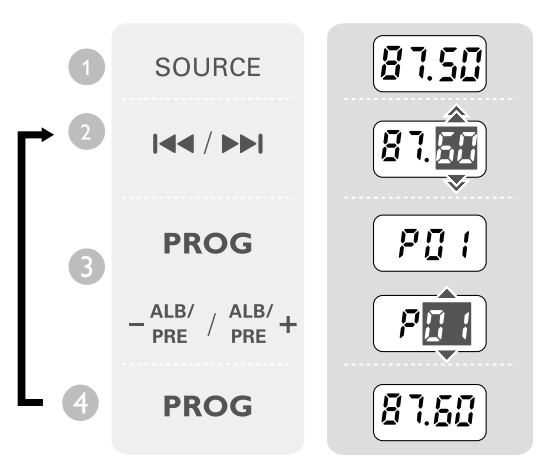
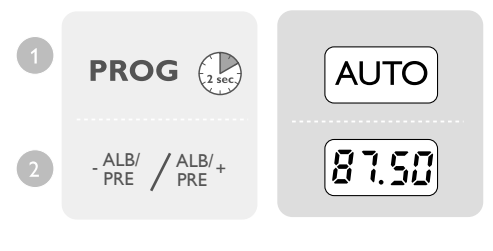
ES Sintonizar una emisora de radio
EN Tune to a radio station



ES Nota:
Pulse **SOURCE** varias veces para alternar entre FM y AM.
EN Note:
Press **SOURCE** repeatedly to switch between FM and AM.



ES Almacenar las emisoras de radio automáticamente
EN Store radio stations automatically



ES Programación manual de emisoras de radio
1 Sintonice una emisora de radio.
2 Pulse **PROG** para activar el modo de almacenamiento.
3 Pulse **-ALB/PRE/ALB/PRE+** para asignar un número (del 1 al 20) a esta emisora de radio. A continuación, pulse **PROG** para confirmar:
↳ Aparecerá el número de presintonía y la frecuencia de la emisora presintonizada.
4 Repita los pasos anteriores para almacenar otras emisoras.

EN Program radio stations manually
1 Tune to a radio station.
2 Press **PROG** to activate the storing mode.
3 Press **-ALB/PRE/ALB/PRE+** to allocate a number (1 to 20) to this radio station, then press **PROG** to confirm.
↳ The preset number and the frequency of the preset station are displayed.
4 Repeat the above steps to store other stations.

Certificado de Garantía válido para:

Colombia-Costa Rica-Ecuador-El Salvador-Guatemala-Honduras-Nicaragua-Panamá-Pera-República Dominicana-Venezuela

Validez de la garantía
Todos los productos de la línea de audio y video Philips, se regirán por un año de garantía internacional (365 días) salvo para Chile donde los productos de las líneas CD Portable y RCR CD, los cuales se rigen por 6 meses de garantía (182 días)

Condiciones de la garantía
Este garantía perderá su validez si:

- El defecto es causado por uso incorrecto o en desacuerdo con el manual de instrucciones
- El aparato sea modificado, violado por una persona no autorizada por Philips
- El producto esté funcionando con un suministro de energía (red eléctrica, batería, etc.) de características diferentes a las recomendadas en el manual de instrucciones
- El número de serie que identifica el producto se encuentre sin marca de fábrica

Están excluidos de garantía.

- Los defectos que se generen debido al incumplimiento del manual de instrucciones del producto
- Los casos fortuitos o de la fuerza mayor, como aquellos causados por agentes de la naturaleza y fenómenos naturales
- Los productos que no han sido adquiridos en otros países y que no estén en el rango normal del país donde se efectuará la reparación, dicha prestación de servicio tomará mas tiempo de lo normal ya que es necesario pedir las partes/piezas al centro de producción correspondiente.

El único documento válido para hacer efectiva la garantía de los productos, es la Factura o Boleto de compra del consumidor final.

Aquellos productos que hayan sido adquiridos en otros países y que no estén en el rango normal del país donde se efectuará la reparación, dicha prestación de servicio tomará mas tiempo de lo normal ya que es necesario pedir las partes/piezas al centro de producción correspondiente.

Centros de información

Línea de atención al consumidor

Colombia: 01 800 700 7445

Costa Rica: (800) 507 7445

Ecuador: 1 800 101 0415

El Salvador: 800 6024

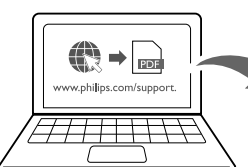
Guatemala: 1 800 299 0007

Honduras: (800) 001 000

Nicaragua: (800) 507 7445

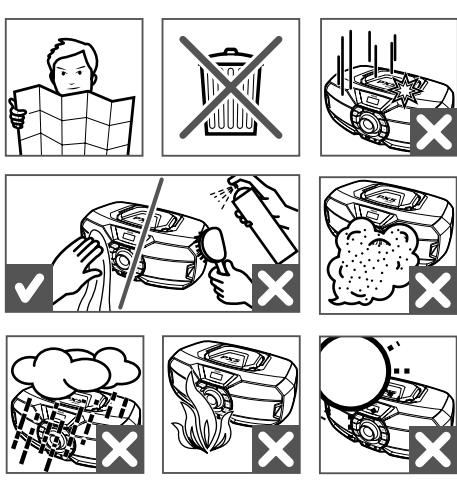
República Dominicana: 1 800 751 2673

Venezuela: (800) 100 4888



www.philips.com/support

ES Para descargar el manual de usuario completo, visite www.philips.com/support.
EN To download the full user manual, visit www.philips.com/support.



CERTIFICADO DE GARANTÍA VALIDO EN BOLIVIA, CHILE, PARAGUAY Y URUGUAY



PHILIPS

¡Felicitaciones! Acaba de adquirir un producto Philips - Lifestyle Entertainment.

Para su total tranquilidad, garantizamos el perfecto funcionamiento de su producto durante el período de garantía estipulado en este documento, y ante cualquier emergencia ponemos a su disposición nuestra **Red de Servicios Técnicos Autorizados** en cada país.

Philips garantiza al comprador de este producto, el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material, y se compromete a reparar el mismo, incluyendo la mano de obra necesaria, componentes y piezas que necesiten ser reemplazadas - sin cargo alguno para el adquirente - cuando el mismo fallare en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan.

IMPORTANTE

1. El presente certificado de garantía es válido únicamente en los siguientes países:
 - 1.1. Estado Plurinacional de Bolivia,
 - 1.2. República de Chile,
 - 1.3. República del Paraguay,
 - 1.4. República Oriental del Uruguay.
2. Para que el mismo tenga validez, asegúrese de que los siguientes datos se encuentren completos por la casa vendedora y preséntelo conjuntamente con el comprobante original de compra, factura o boleta.

Producto:
Modelo:
Nro. De Serie:
Fecha de Compra:
Lugar de Compra:
Firma y sello de la casa vendedora o distribuidor:

Datos del comprador:
Nombre:
Cédula de identidad / RUT:
Dirección:
Teléfono:

CENTROS DE ATENCIÓN AL CLIENTE			
BOLIVIA	CHILE	PARAGUAY	URUGUAY
Tel.: 800 100 664 (Número gratuito)	Tel.: 600 744 5477 www.philips.cl	Tel.: 009 800 541 0004 (Número gratuito)	Tel.: 0004 054 176 (Número gratuito)

CENTROS DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADOS EN BOLIVIA			
CESER – BOLIVIA SRL			
Gerente General Ing. Juan Pasache C.		jpasache@enteinet.bo	(02) 212-4913
La Paz	Sr. José Luis Mamani	Calle Villalobos N. 100 esq. Busch, Miraflores	(02) 222-4924
La Paz (Solo Talleres)	Sr. José Luis Mamani	Calle Villalobos N. 1337, entre Av. Saavedra y Av. Busch, Miraflores.	-
El Alto	Sr. Heriberto Vera	Calle N. 444, entre Demetrio Moscoso y Francisco Carbajal, Villa Dolores	Cel 775-44269
Cochabamba	Sr. Rolando Rocha A.	Calle Uruguay N. 211 esq. Nataniel Aguirre	(04) 450-1894 (04) 412-6762
Cochabamba	Sr. Remberto Rocha	Calle Arque N. 1904, entre Angostura y Av. Ayacucho, Zona Sud frente a rieles estación	(04) 412-4724
Quillacollo	Sr. Fernando Rocha	Av. Blanco Galdino N. 410 Km 13,5, al costado de la Residencial Reyna	(04) 436-7513
Santa Cruz	Sr. Antonio Ale.	Calle Colón N. 321, enter Pari y Mercado	(03) 330-3292 (03) 311-4649
Santa Cruz (Línea blanca)	Sr. David Paredes.	Av. Paraguará 2415-A, entre 2do y 3er anillo entrando por calle Socoris	(03) 390-1672
Oruro	Sr. Juan Carlos Campos.	Calle Pagador N. 5779, entre Ayacucho y Cochabamba	(02) 511-1866
Sucre	Sr. Amael Cocha	Calle Pando N. 10, Zona Mercado Campesino	(04) 64-65089
Tarifa	Sr. Ruben Montoya	Calle Junin 767, entre Bolívar e Ingavi, Cercado	(04) 66-58267
Montero	Centro de Acopio Barrio 25 de Diciembre	Av. Circunvalación N. 800 esq. Buenos Aires,	(03) 92-27523
Potosí	Sr. Amael Cocha	Calle Jero de Abril N. 700, entre Calle Bustillos y Chayanta, Zona Central	Cel 604-74537

CENTROS DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADOS EN CHILE			
I	Liquique	Servitec	Hernán Fuenzalida 1030 57 - 2575139
II	Antofagasta	Casa Delta	Prat 789 55 - 2268883
	Calama	Servicio Técnico Carvajal	Latorre 1452 55 - 2261788
III	Copiapó	Electrónica El Palomar	Salitrera Rosario 2192, El Palomar 52 - 2233328
	La Serena	Centro Técnico Acurela	Balmaceda 373 51 - 2222729
IV	La Serena	Electrónica Nueva Zener	O'Higgins 701 B 51 - 2224576
	Coquimbo	Electronica Belen	Los Clarines 870 Páindempart 51 - 2261052
	San Felipe	Electronica Max Echeverría	Av. Bernardo O'Higgins 279-A 34 - 2505064
V	Lima	Elena Álvarez	Urmeneta 365 33 - 2412553
	Valparaíso	Servicio Tec. Viña del Mar	Huito 572 32 - 2253925
	Viña del Mar	Servicio Tec. Viña del Mar	Quinta 209 32 - 2882691
	Rancagua	Multivisión	Ibáñez 223 72 - 2228429
VI	San Fernando	Electrónica Colchagua	España 711 72 - 2717207
	Santa Cruz	Electronica Liva	Av. Errázuriz 1096-A 72 - 2821322

ES

Especificaciones

Amplificador	
Potencia de salida máxima	2 de 7,5 W RMS
Respuesta de frecuencia	63 -20000 Hz
Relación señal / ruido	>67 dB
Distorsión armónica total	<10%

Discos	
Diámetro del disco	12 cm/8cm
Discos compatibles	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Respuesta de frecuencia	63 -20 KHz

Bluetooth	
Versión de Bluetooth	V4.1+EDR
Perfiles compatibles	A2DP,AVRCP
Alcance	10 m (espacio abierto)
Banda de frecuencia de Bluetooth	2,4 GHz ~ 2,48 GHz

Radio (FM)	
Alcance de sintonización	FM: 87,5 - 108 MHz
Intervalo de sintonización	100 kHz
Presintonías	20

Radio (AM)	
Alcance de sintonización	AM: 530 - 1700 KHz
Intervalo de sintonización	10 kHz
Presintonías	20

General	
Fuente de alimentación	
- Alimentación de CA	110-127 V~, 220-240 V~, 50/60 Hz;
- Batería	Pila D/R-20/UM-1 de 9 V, 6 de 1,5 V

Consumo de energía en modo de espera	
Dimensiones	<3 W
- Unidad principal (ancho x alto x profundidad)	390 x 162 x 258 mm
Peso (unidad principal)	2,86 kg

EN

Specifications

Amplifier	
Max Output Power	2x 7.5W RMS
Frequency Response	63 -20000 Hz
Signal to Noise Ratio	>67 dB
Total Harmonic Distortion	<10 %

Disc	
Disc Diameter	12cm/8cm
Support Disc	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Frequency Response	63 -20KHz

Bluetooth	
Bluetooth Version	V4.1+EDR
Supported Profiles	A2DP,AVRCP
Range	10 m (Free space)
Bluetooth Frequency Band	2.4GHz ~ 2.48GHz ISM Band

Tuner(FM)	
Tuning Range	FM: 87.5 - 108MHz
Tuning grid	100 kHz
Preset stations	20

Tuner(AM)	
Tuning Range	AM:530 - 1700KHz
Tuning grid	10 kHz
Preset stations	20

General	
Power supply	
- AC Power	110-127V~, 220-240V~, 50/60 Hz;
- Battery	9V, 6 x 1.5V, R-20/UM-1/D-cells

Standby Power Consumption	
Dimensions	<3W
- Main Unit (W x H x D)	390 x 162 x 258 mm
Weight (Main Unit)	2.86 kg